글·이윤희
그림·카라
초절정 깜찍 판타지
天行記
7

QUEEN HONG, HOW COME YOU MARRIED THAT STUPID EXCUSE FOR A KING?

HMM,
LET'S SEE...
LONG AGO,
WE FIRST MET
WHEN I WAS AT THE
BORDER BETWEEN HELL
AND HEAVEN, CHASING
RUNAWAY FUGITIVES

WHO...
ARE YOU?

THE PRINCESS ROYALE OF HELL.
SO OFTEN COVERED IN BLOOD THAT I'M CALLED THE RED PRINCESS.

# Chapter 7:

*To choose or to be chosen*

7

글·이윤희 그림·카라

시공사

# 제7화 선택하는 것 선택되는 것 편

BI-WAL JIN.
WAIT.

.. DID YOU HAVE ANYTHING LEFT TO SAY TO ME?

THE ATMOSPHERE'S KINDA TENSE..
THERE'S STILL A FEW THINGS I WANT TO CLEAR UP.
Jaeger
EE-JUNG AND WOO-HYUN DON'T KNOW ABOUT BI-WAL'S HELL-RELATED IDENTITY...
Especially Woo Hyun...
THIS COULD GET COMPLICATED
DID THEY REALLY FIGHT?
LET'S GIVE THEM SOME ROOM TO TALK THINGS OVER, SHALL WE?
UH...
COME ON...

WHY AREN'T YOU COMING? THERE'S NO POINT IN YOU STAYING RIGHT NOW
!
IT WAS BI-WAL'S TWIN
WHO TRIED TO KIDNAP DONG-YOUNG, REMEMBER?
AREN'T YOU OVER-REACTING?
LIKE YOU SAID, IT WAS HIS TWIN WHO TRIED TO KIDNAP HER. NOT BI-WAL
THIS IS BETWEEN HIM AND DONG-YOUNG

ANSWER
ME THIS.

DID YOU REALLY HAVE NO FEELINGS WHEN YOU WERE WITH ME?
WAS IT ALL JUST TO USE ME SOME DAY?
EVERYTHING YOU'VE SAID TO ME, WAS THAT ALL SIMPLY PART OF THE PLAN?
project nOir

I TRULY ENJOYED THE TIME WE SPENT TOGETHER.
I HAD FUN
I WAS HAPPY
I GUESS THAT WAS ALL A LIE, HUH

IT WAS JUST ME WHO HAD A GOOD TIME.
IF IT WAS ONLY TO USE YOU, I COULD HAVE JUST KEPT AN EYE ON YOU FROM AFAR.
NO.
I FOUND THE IDEA OF A RUNAWAY CELESTIAL PRINCESS FUNNY.
I THOUGHT IT WOULD BE AMUSING TO BE WITH ONE

!!
IT WAS A LOT MORE FUN THAN I EXPECTED.
OR ELSE I WOULDN'T HAVE STUCK WITH YOU FOR 3 WHOLE YEARS
THEN WHY WERE YOU SO COLD TO ME?
AS IF YOU COULDN'T CARE LESS WHAT HAPPENED TO ME

I CAN'T BETRAY HIM.
BECAUSE I CAN'T LET MY BROTHER DOWN.
NOW THAT YOU MENTION IT, YOUR BROTHER ALSO SAID THE SAME THING.

THAT HE WILL NEVER BETRAY YOU.
DOESN'T IT SEEM LIKE A STRANGE RELATIONSHIP?
THAT WAS...
THE CONDITION THAT WAS GIVEN FOR US TO REMAIN BROTHERS.

WAIT...
WHAT DOES YOUR BROTHER HAVE TO DO WITH YOU TREATING ME COLDLY?!
WHAT I WANT TO KNOW IS YOUR TRUE FEELINGS.
SHHK
?!

FINALLY, YOU'RE ACTING LIKE DONG-YOUNG AGAIN
SIMPLE-MINDED, PREDICTABLE, BUT HONEST. .
Was that a compliment or an insult?
SINCE I'M SO HONEST
I'LL TELL YOU A SECRET.
...
IF IT'S FROM HEAVEN, I'LL PROBABLY USE IT TO MY OWN ADVANTAGE

I...

I THINK
I LIKE YOU.

NO, I LIKE YOU.

AS LONG AS YOU DON'T HATE ME,
I DON'T CARE THAT YOU'RE ENGAGED TO MI-HYANG, OR THAT I'M ENGAGED TO THE KING OF HELL.
EVEN IF ALL OF HEAVEN GOES AGAINST ME, MY FEELINGS ARE MINE
THE FACT THAT I LIKE YOU IS ENOUGH. YOU DON'T NEED TO LIKE ME BACK.
JUST KNOW THAT THERE IS A KID NAMED DONG-YOUNG HWANG THAT LIKES YOU.

SFX buzz
THE MOOD RIGHT NOW... DOESN'T IT SEEM MORE LIKE A DECLARATION OF WAR THAN A CONFESSION?
찌릿
I'M SERIOUS, STUPID!
SFX pow

HA... REALLY, SHE HASN'T CHANGED AT ALL...
SINCE THEN...

PROJECT NOIR

# Angel Diary

VOL 7 CHAPTER 7 PT 5

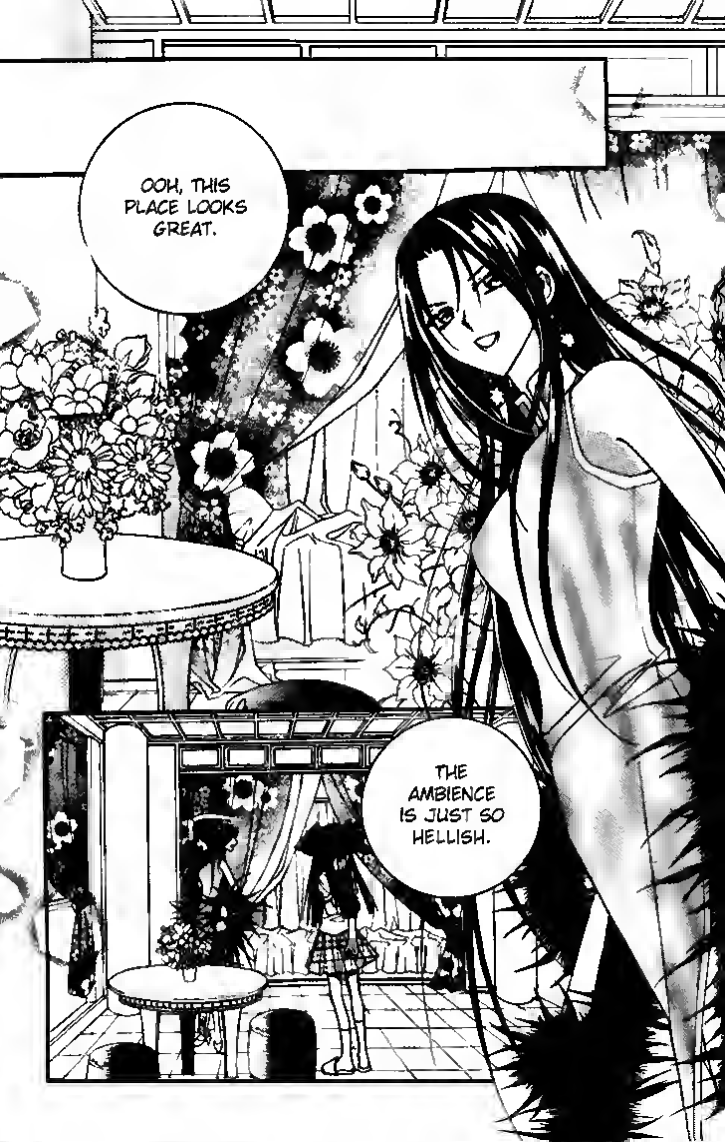
TRANSLATOR: LIVIDIUM
CLEANER: MLLESANDY
TYPESETTER: FLAKIZZ
QCER: GOTCHAWEIRD

PROJECT NOIR

IS RECRUITING

EDITORS
KOREAN/JAPANESE/TRADITIONA CHINESE TRANSLATORS
EXPERIENCED QCERS

PLEASE VISIT US AT HTTP://PROJECTNOIR.NET
OR CONTACT US AT NOIR.STAFF@GMAIL.COM
FOR MORE INFORMATION!


OOH, THIS PLACE LOOKS GREAT.
THE AMBIENCE IS JUST SO HELLISH.

THANKS TO MY INTERIOR DESIGNING SKILLS, OF COURSE
SPARKLE
SPARKLE
COCKY, MUCH?
..I MEAN, THIS ISN'T THE TIME FOR THAT!
!
YOU'RE RIGHT.
WE HAVE TO TAKE CARE OF THIS FIRST.
NO! BESIDES THAT!

SSHOO
POOF
I'LL JUST LEAVE HIM IN ONE OF MY COTTAGES FOR A WHILE.
AS POWERFUL AS EVER. AN IMPRISONMENT SPELL AND A PORTAL WITH JUST A FLICK OF THE HAND!
BUT...
I THINK IT MAY BE BETTER TO JUST SEE BI-WOL MYSELF.

IN THAT POSITION?
WHY SO SERIOUS?
THE FOUR GUARDIANS WERE GATHERING.
IT SEEMS LIKE YOU SECRETLY SLIPPED OUT...
WHAT IF THEY FIND OUT WHO YOU ARE?
project HOH

IT'S NOT SOMETHING TO GET SO WORKED UP ABOUT.
HOHO
CRASH
ARE YOU REALLY MI-HYANG?
ALL YOU DO IS NAG, NAG, NAG.
YOU WERE SO CUTE WHEN YOU WERE LITTLE, ALWAYS FOLLOWING BI-WAL AROUND. YOU'RE NOT CUTE AT ALL NOW.
HMMPH
N-NAG ??
HOW CAN I NOT BE WORKED UP WHEN SOMEONE OF YOUR STATURE IS WANDERING OUTSIDE THE CASTLE
WITHOUT ANY BODY-GUARDS!!
HUMPH
IF YOU'RE SO PATRIOTIC, WHY DID YOU TRY TO DO AWAY WITH THE PRINCESS AND JEOPARDIZE THE PEACE TREATY?
EEP
TH-THAT IS
IT'S BECAUSE YOU CAN'T BE CARELESS WHEN IT HAS TO DO WITH HELL

I DON'T WANT TO COMPLICATE THINGS EITHER, SO I'LL STAY AWAY FORM THE FOUR GUARDIANS.
I WAS ONLY GOING TO MEET BI-WAL AND QUIETLY RETURN TO HEAVEN ANYWAY.
hey there, cutie <3
YOU'RE ONLY SEEING BI-WAL?
CREEPY
ACTUALLY, I WANT TO SEE RYUNG TOO, BUT..
FOR SOME REASON, I CAN'T FIND HIM.
I THINK HE'S HIDING SOMEWHERE.
OH WELL... EVEN IF I KNEW WHERE HE WAS, HE WOULDN'T LET ME SEE HIM ANYWAY.

HE RESENTS ME.
WAL-HYANG NIM, YOU DID THE RIGHT THING.
THAT WAS THE ONLY WAY AT THAT TIME.

YEAH...
I'M PATHETIC.
GETTING CONSOLED BY SOMEONE LIKE YOU.
CHEH
WHAT DO YOU MEAN "SOMEONE LIKE ME"?!
I THINK BI-WAL IS FINALLY ALONE.
?

THEN I'LL GO MEET HIM.
NOW?
DO YOU THINK YOU CAN FIND RYUNG FOR ME?
I WANT TO SEE HIM AT LEAST ONCE BEFORE I RETURN.

I'LL TRY MY BEST.
DON'T WORRY.
PZZT

LONG TIME NO SEE, BI-WAL JIN.
I WAS ABOUT TO GO LOOK FOR YOU.
IT'S BEEN A WHILE.
PZZ
ZZT
!

OLDER SISTER.

AH, WHAT IS WITH YOU BROTHERS?
WHAT?
EVERYTIME RYUNG SEES ME HE MAKES THIS AWFUL HURT EXPRESSION
AM I REALLY THAT UNPLEASANT?
smile, will ya?
AND YOU, WHAT IS THAT POKER FACE?
..NO.
IT'S 'CAUSE I FEEL BAD FOR MAKING YOU COME ALL THE WAY DOWN TO EARTH.

SO WHAT DID YOU COME HERE FOR?
...
YOU WERE SO DOCILE WHEN YOU WERE LITTLE. WHERE DID WE GO WRONG?
THIS ENTIRE FAMILY BLAMES MY LIP-BRINGING EVERYTIME I SAY SOME-THING
I'LL BE FRANK.
YOU WERE WITH THE CELESTIAL PRINCESS ALL THIS TIME, CORRECT? WHAT ARE YOU GONNA DO?

WHAT?
YOU'RE NOT THE TYPE TO STICK AROUND SOMEONE YOU DON'T LIKE.
YOU LIKE HER DON'T YOU, THE PRINCESS?
THAT'S IRRELEVANT.
I HEARD RYUNG IS INTERESTED IN THE PRINCESS.

IT'S NOT LIKE IT HAS NOTHING TO DO WITH ME, SO OF COURSE I CARE.
YOU'RE NOT TREATING ME LIKE A STRANGER JUST BECAUSE I GOT MARRIED, ARE YA?
AS IF.
YOU MET RYUNG YESTERDAY, RIGHT?
I HOPED TO TALK TO YOU BEFORE THAT HAPPENED.

THE PEACE TREATY NEVER SAID THAT THE MARRIAGE HAD TO BE WITH THE KING OF HELL.
THE PRINCESS COULD MARRY ANYONE OF ROYAL BLOOD, AND THE TREATY WOULD HOLD.
SHE'S STILL MARRYING INTO THE ROYAL FAMILY, AFTER ALL.
ARE YOU GOING TO SIT BACK AND DO NOTHING?
project 1107
...RYUNG...
HATES THE MERE IDEA OF A TREATY WITH HEAVEN.

HE BELIEVES THAT THE TREATY WAS CREATED BECAUSE OF HIM.
BECAUSE OF HIS POWER, YOU HAD TO GO TO HEAVEN, AND NOW THE PRINCESS WILL COME TO HELL.
I DON'T THINK HE'LL BE ABLE TO STAND IT.
EVERYONE IS AFRAID OF HIM. NO ONE DARES TO GO NEAR.
EVEN YOU, WHO WAS ALWAYS THERE FOR HIM, DISAPPEARED...

WHAT I'M ASKING ISN'T WHAT RYUNG THINKS. IT'S HOW YOU FEEL.
YOU NEVER DID ANYTHING OF YOUR OWN WILL.
YOU JUST FOLLOWED A PATH GIVEN TO YOU. WANTING NOTHING, EXPECTING NOTHING.
AS IF YOU WERE LIVING RYUNG'S LIFE FOR HIM.
WHAT DO YOU WANT?

What I want?

.....
YO, BROTHER-IN-LAW.
NUDGE NUDGE
DON'T YOU THINK THE ATMOSPHERE IS A BIT.. DOWN?
IF YOU THINK SO, BE QUIET.

O..KAY...
WONDER WHAT SHE HAD TO SAY, COMING IN WITH THAT EXPRESSION?
TO THAT BI-WAL JIN.
I'M THIRSTY. COULD YOU BUY ME A DRINK?
SMILE
WOO-HYUN.
YEAH?

UH
ALRIGHT.
EE-JUNG KIM.
YOU GO TOO.
WHY ME?
YOUR FUTURE BROTHER-IN-LAW MIGHT GET LOST.
URG..
EH? BROTHER-IN-LAW'S COMING TOO?
SHUT UP!
WOW, YOU DON'T APPEAR VERY MUCH ANYMORE, DO YOU.
WHAT ARE YOU WORRYING ABOUT?

YOU GOT THEM ALL CURIOUS NOW, BECAUSE YOU LOOKED SO SERIOUS.
THE MOST URGENT BUSINESS IS SEUNG-JI NIM.
WHY WOULD A WOMAN FROM HELL KIDNAP HIM?
IT'S TROUBLESOME HAVING HIM DOWN HERE, APPARENTLY.
WHY WOULD HELL CARE WHETHER HEAVEN'S SEUNG-JI WAS ON EARTH OR NOT?
HELL MIGHT BE UP TO SOMETHING.

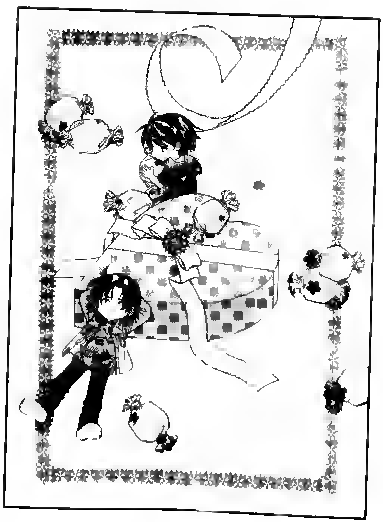
AH-HIN, I'M HOME?
!
WE WERE WAITING FOR YOU.
OH, DO-HYUN'S HERE TOO?
ARE YOU ALRIGHT?

YEAH.. HUH?
EH? WHY IS YOUR FACE GETTING RED?
DID SOMETHING HAPPEN?
WELL, THAT IS..
IT'S JUST... I JUST REALIZED THAT I MAY HAVE GIVEN AN EXPLOSIVE DECLARATION.
AN EXPLOSIVE DECLARATION?

SEE, WITHOUT THINKING... I KINDA CONFESSED THAT I LIKED HIM.
WHAT?
WELL, I KINDA BLURTED IT OUT WHILE TALKING,
BUT IT KINDA CAME OUT AS A PROCLAMATION.
@#$@%&!!

WHAT, LIKE A SURPRISE ATTACK?
WHAT DID BI-WAL SAY?
HE DIDN'T SEEM TO... OPPOSE IT OR ANYTHING.
BUT I THINK HIS BROTHER MIGHT BE A PROBLEM...
.....
THIS MIGHT NOT BE SO BAD.
SO I GUESS THIS IS HOW IT IS NOW.
YOUR RELATIONSHIP ALWAYS DID FEEL LIKE IT WAS MORE THAN JUST FRIENDSHIP.
project HOT

SO YOU GUYS ARE GONNA GO OUT THEN?
LIKE ME AND AH-HIN?
COOL.
CREAK
uh, since when were you there?
BAM



# Angel Diary

## Chapter 7 Part 6

Brought to you by

Translator: Lilidium

Cleaner: CM30

Typesetter: Ryle

2Cleicu

project:NOIR

http://projectnoir.net

PROJECT NOIR

**IS RECRUITING**
EDITORS
KOREAN/JAPANESE/TRADITIONAL CHINESE
TRANSLATORS
EXPERIENCED QCERS

PLEASE VISIT US AT **HTTP://PROJECTNOIR.NET**
OR CONTACT US AT **NOIR.STAFF@GMAIL.COM**
FOR MORE INFORMATION!

IT'S FINAL.

!!
DONG-YOUNG HWANG, GO BACK TO HEAVEN.

.....
W-WHY?!
AND AFTER SHE JUST CONFESSED, OF ALL TIMES.
THAT'S WHY I'M TELLING HER TO LEAVE.
AREN'T YOU GUYS FORGETTING SOMETHING?
WHAT DO YOU MEAN?
HOW CAN YOU TELL HER TO LEAVE?

DONG-YOUNG IS ENGAGED TO THE KING OF HELL.
THE SAFETY AND HONOUR OF HEAVEN DEPENDS ON IT.
AND YOU'RE TELLING HER TO LIVE A SUPERFICIAL LIFE LIKE THAT?
project: noir

I SAW IT ALL, HOW SHE WAS USED AS A POLITICAL PAWN, REGARDLESS OF HER INTERESTS.
DONG-YOUNG IS TOO DULL TO OBJECT,
h-hey
BUT I'LL MAKE SURE SHE GETS WHAT SHE TRULY DESIRES.
HEAVEN'S HONOUR?
SO WHAT?
AREN'T YOU HER FRIEND TOO?
IF YOU REALLY CARE FOR HER, SHOULDN'T YOU LET HER DO AS SHE WISHES?

I'M A GUARDIAN.
!!
...BEFORE I'M HER FRIEND
THEN YOU'RE SAYING HER FEELINGS DON'T MATTER?
I DIDN'T SAY THAT.
BUT AS OF RIGHT NOW, KEEPING THE PEACE BETWEEN HELL AND HEAVEN COMES FIRST
.....

AT A TIME LIKE THIS, DONG-YOUNG, A PRINCESS OF HEAVEN, DOESN'T ONLY BELONG TO HERSELF.
my feelings as well...
.....
ONE'S FEELINGS ...
AREN'T IMPORTANT. SO...
DONG-YOUNG HWANG, PLEASE RETURN TO HEAVEN.
project noir

AND THE REST... FIND THE MISSING SEUNG-JI NIM.
HE COULDN'T HAVE BEEN SENT TO HELL YET
SO HE'S PROBABLY STILL ON EARTH.
THE BLACK TURTLE'S WORDS WERE ALWAYS MORE AUTHORITATIVE WHEN IT CAME TO DECISIONS,
BUT I WON'T ACCEPT SUCH ARBITRARY ORDERS.
...HOW BOTHER-SOME.

HOW DARE HE TROUBLE AH-HIN.
.....
YES BUT DON'T HAVE THE AUTHORITY TO PREVENT HER FROM RE-TURNING.
THE ORDERS TO HIDE THE PRIN-CESS ON EARTH TAKES PRECE-DENCE
UNLESS THE KING OF HEAVEN HIMSELF GIVES US A DIRECT ORDER.
SMIRK

EE-JUNG! THAT'S-
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
QUEEN HONG, WHO'S HIGHER UP THAN THOSE ELDERS THAT ORDERED YOU, PERSONALLY INSTRUCTED US
TO HELP THE PRINCESS ESCAPE AND HIDE ON EARTH
IF YOU WANT TO OVERRULE QUEEN HONG, YOU BETTER HAVE A DIRECT ORDER FROM THE KING.
project TIOT

SO IN THE END ...
QUEEN HONG WAS BEHIND THE PRINCESS' ABSENCE?
THE QUEEN PERSONALLY SENT THE KING OF HELL'S FIANCEE TO EARTH?
WHAT A LOAD OF BULL.
HEY- WATCH YOUR MOUTH.
OH?
I CAME TO SEE HOW THE FOUR GUARDIANS WERE DOING.
CLACK

BUT THE ATMOSPHERE IS JUST AWFUL THANKS TO THIS PETTY BICKERING.
?!!

THIS VOICE?
YOU'RE THAT WOMAN!
WHO? SOMEONE YOU KNOW?
.....
project 1101

SHE'S SEUNG-JI NIM'S AB-DUCTER. THE ONE FROM HELL.
WHAAAT?
BUT THAT VOICE!!
Please hide the princess on earth.
It's defi-nitely that person's!!

EH?
QUEEN HONG? WHAT ARE YOU DOING HERE?
QUEEN HONG??!!
I thought so...
The Queen? I knew she was originally from hell, but this is just...

.....
I HAVE JUST ONE QUESTION
WHY DO YOU LOOK SO MUCH LIKE BI-WAL?

BECAUSE HE'S MY CUTE YOUNGER BROTHER.
FYI, my real name is Lim Hwang Jin
FU-
SMILE
Brother?!
ee-jung
HEY, DONG-YOUNG
YEAH?

I ONLY SAW HER THROUGH A VEIL, BUT YOU MUST'VE SEEN HER OFTEN
YOU DIDN'T NOTICE THE RESEMBLANCE AT ALL?
HMM... JUST EXACTLY HOW DO THEY LOOK ALIKE?
WHAT?! -"-
BESIDES, BI-WAL IS A GUY AND QUEEN HONG IS A GIRL.
THEY'RE OF DIFFERENT GENDER. HOW COULD THEY LOOK ALIKE?
HER THINKING IS ON A DIFFERENT LEVEL THAN US... TOTALLY
BI-WAL IS YOUR YOUNGEST BROTHER?
CUTE YOUNGEST BROTHER.
.....

DON'T YOU THINK THAT "CUTE" BROTHER NEEDS SOME SUPERVISION?
SUPERVI-SION?
BUT I ALREADY LIKE HIM.
ISN'T IT BETTER THAN GETTING MARRIED EVEN THOUGH YOU LIKE SOMEONE ELSE?
YOU'RE FROM HELL, SO YOU ALREADY KNOW
THE PRINCESS' ENGAGEMENT PROCESS IS STILL GOING ON
ANY RUMOUR ABOUT YOUR BROTHER MIGHT JEOPARDIZE BOTH HELL AND HEAVEN.
project NOT

!
DOES DONG-YOUNG LIKE MY LITTLE BROTHER?
mutter mutter
YEAH. SHE EVEN CONFESSED
IS THAT SO?
THEN, WHAT'S THE PROBLEM?
HUH?
WHAT DO YOU MEAN?
I DIDN'T PLAN FOR THIS TO HAPPEN. BUT ISN'T THIS AN IDEAL SITUATION?

IT'S RATHER FORTUNATE. BI-WAL JIN IS THE ONE THE PRINCESS IS ENGAGED TO.

THE KING OF HELL.

Bi-Wal
is the King
of hell?!

N...
NO WAY...
STAB
YOU'VE SENSED AS MUCH, NO?
WOULDN'T THE FOUR GUARDIANS BE ABLE TO DO THAT?
Well... I had a hunch, but ...
?!
THE RE. SON I CAME TODAY IS THAT
I DO NOT WANT THE FOUR GUARDIANS' INVOLVEMENT IN THIS MATTER ANY LONGER.

WHATEVER HAPPENS ON EARTH, PLEASE DON'T INTERFERE.
REASON?
WAIT.
I DON'T UNDERSTAND, IS THERE A SPECIFIC REASON--
TO PUT IT SIMPLY, THIS HAS NOTHING TO DO WITH THE FOUR GUARDIANS.
I REPEAT: THIS IS AN ORDER.

I PRESUME YOU ALL KNOW THAT APART FROM THE KING, MY WORD IS SUPER-LATIVE

H-HOLD ON, QUEEN HONG.
SORRY I DIDN'T GREET YOU PROPERLY, DONG-YOUNG.

YOU'VE GOTTEN A LOT MORE DIGNIFIED SINCE THE LAST TIME I SAW YOU
I DON'T KNOW IF I SHOULD BE HAPPY OR SAD
YOU WANT TO JOKE EVEN IN THIS MOOD?
YOU'RE NOT TELLING ME EITHER?
!
HOW IS BI-WAL THE KING
IF HE HAS AN OLDER TWIN BROTHER?

WELL...
DON'T SAY THAT IT DOESN'T INVOLVE ME.
TRUTHFULLY, IT CONCERNS HELL'S PRIVATE MATTERS SO I DIDN'T REALLY WANT TO TELL YOU...
THAT'S WHY I KIDNAPPED SEUNG-JI, BEFORE THINGS GOT COMPLICATED.
THEN TELL ME. AT LEAST. IF NOT THE OTHERS.
NOT ONLY DOES MY FUTURE DEPENDES ON IT, BUT IT'S THE REASON I'M ON EARTH IN THE FIRST PLACE.

HELL REVOLVES AROUND THE MOON.
YOU SAW RYUNG'S HAIR, RIGHT?
IT WAS WHITE.
THE EIGHT NOBLE FAMILIES' LAST NAMES ALL HAVE "WAL" IN IT
THE ROYAL JIN FAMILY'S FIRST NAMES CONTAIN WAL OR WULL, WHICH MEANS THE MOON.
project: 여우

RYLING JIN DOESN'T HAVE A "WAL".
.....
THE PEOPLE OF HELL ALL HAVE BLACK HAIR.
BUT THOSE WHO ARE BORN WHEN THERE IS A NEW MOON ARE BORN WITH WHITE HAIR.

RYLING AND BI-WAL WERE ONLY BORN 3 HOURS APART,
BUT DURING THOSE 3 HOURS, THE MOONLESS NIGHT HAD BROKEN INTO DAWN...
THEIR STRENGTH IS GREATER THAN MOST HELL PEOPLE, BUT THEY CAN'T RECEIVE THE MOON'S DIVINE PROTECTION.
!
RYLING, WHO WAS THE ELDEST BUT COULD NOT RECEIVE THE MOON'S PROTECTION, AND BI-WAL, WHO WAS THE YOUNGEST BUT WAS BLESSED WITH THE MOON'S POWER...

IN THOSE 3 HOURS, THEIR FATE WAS CHANGED FOREVER.
project nOir

TOK
TOK
OH? WHY'S MY LITTLE BROTHER MAKING SUCH AN ANGRY FACE?

SO YOU WERE STUDYING.
YOU DON'T HAVE TO HIDE IT.
FWIP
UH, S-SISTER!
.....
WHY DO I HAVE TO LEARN ABOUT BEING THE KING OF HELL?
THEY TEACH ME WEIRD STUFF.
WHAT WEIRD STUFF?
THERE'S BROTHER. HE'S SUPPOSED TO BE KING.

YOU KNOW WHY.
BUT STILL!!
THEY SAY NEW MOON CHILDREN ARE VERY STRONG, SO MANY ARE WARRIORS.
BUT THE ROYAL FAMILY IS STRONG ANYWAY. IMAGINE HOW STRONG HE WOULD BE!
I SAW IT FOR THE FIRST TIME, THAT WHITE HAIR.
OOH, KINDA SCARY.

YEAH, BUT SINCE THE KING RULES OVER THE MOON, HE DOESN'T EVEN HAVE THE RIGHT TO BE KING..
THEN ALL HIS POWER WAS TAKEN BY HIS YOUNGER TWIN?
WHAT IF SOMETHING BAD HAP-PENS?
NAH I DOUBT IT
THAT'S WHY THE YOUNGER TWIN IS HEIR APPARENT.
IF ONLY HE HAD WAITED 3 MORE HOURS.
JUST BECAUSE OF SOMETHING LIKE HAIR COLOUR...
KYA!!
!!

AH.. BI.. BI-WAL NIM...
project 1011
P.. PRIN-CESS ROYAL..
IMPRUDENT FOOLS

WERE YOU NOT INSTRUCTED TO BE WARY OF WHAT YOU SPEAK?
WE... WE'RE TERRIBLY SORRY, MA'AM.
BI-WAL...

EH?
BI-WAL?

TIGHTENS
PAT
PAT
I..
HATE STUFF
LIKE BEING
KING
I DON'T
WANT TO BE
HATED BY
YOU.
I LIKE
BROTHER WAY
MORE THAN
BEING KING OR
WHATEVER
WE'RE
BROTHERS. WHY
DO I HAVE TO
TAKE AWAY THE
THRONE?

I, TOO, WOULD CHOOSE YOU OVER THE THRONE ANY DAY
I LIKE YOU BETTER.
I DON'T KNOW WHERE YOU HEARD SUCH SILLY THINGS, BUT YOU KNOW I'LL NEVER HATE YOU
I PROMISE YOU I WON'T BETRAY YOU
BUT...
DON'T BELIEVE ME?

BECAUSE YOU AND SISTER TRUST ME
I WILL NEVER BETRAY YOU.
YEAH... I TRUST YOU.
project nor

I'll
trust you
no matter
what.

FINALLY.
SH
IK
!
I'M SORRY FOR MY LATENESS.

SINCE YOU LEFT THE THRONE ABSENT SO OFTEN,
WE DON'T HAVE A CHOICE BUT TO LISTEN TO THEIR SCOLDINGS...
WELL, THE ELDERS MADE QUITE A FUSS, DIDN'T THEY.
YOU CAN'T EXPECT TO GO ON LIKE THIS A LITTLE PAPER-WORK ISN'T THE SAME THING AS RULING
IT'S ALRIGHT AS LONG AS NOTHING BIG HAPPENS
AT LEAST I DID SOME PAPERWORK FROM TIME TO TIME
AH— ARE THERE ANY MEN YOU CAN BRING TO EARTH TO HANDLE THE DEMONS WITH-OUT THE OFFICIALS NOTICING?

THERE ARE SOME GRIM REAPERS OFF DUTY IN MY JURISDICTION
THEN, CALL ALL OF THEM AND FIND A DYING DEMON.
HE'S QUITE STRONG. THE DEMON LEADER, IN FACT
YOU'RE TRYING TO FIND RYUNG NIM?
...? ARE YOU PLANNING A SUDDEN EXTER-MINATION?
IT'S JUST THAT MY BROTHER IS WITH HIM.
NOT EX.CTY.

I SHALL SUMMON THE REAPERS RIGHT AWAY.
OH! AND...
?
THE HEAD OF SO-WAL ASKS YOU TO RETURN THE RUN-AWAY DAUGHTER, IF YOU ARE NOT GOING TO RECOGNIZE HER AS YOUR FIANCE.
BROTHER MIGHT BE AN EXPERT AT HIDING
BUT I DOUBT THAT A NEAR-DEATH DEMON WILL HAVE THE ENERGY TO CONCEAL HIM-SELF

Ran away from home?

PFFT
PHA HA HA
?
?
MI-HYANG RAN AWAY FROM HOME?
that's so like her
HA HA
SHE WAS IN THE SAME SITUATION AS THE PRINCESS
THERE NEVER WAS TALK OF AN ENGAGEMENT WITH THE SO-WAL FAMILY
SINCE SHE WAS THE ONLY GIRL MY AGE OF NOBLE DESCENT, THEY JUST THOUGHT THAT NATURALLY.
TELL THEM I'LL SEND HER BACK IF I SEE HER.

YES SIR.
PZZT
I'LL FIND YOU. I'LL FIND YOU AND LISTEN TO YOUR TRUE FEELINGS.
WHETHER IT IS A LIE OR A BETRAYAL.
... YOU'RE THE ONE THAT LEFT ME.
YOU'RE THE ONE WHO ASKED ME TO TRUST YOU... SO I'LL TRUST YOU.

# Angel Diary
## Chapter 7 Part 7

Brought to you by:

Translator: Lividium

Cleaner: Goldhair

Typesetter: Ryle

QC: Leicu

Project: NOIR

http://projectnoir.net

PROJECT NOIR

**IS RECRUITING**

EDITORS

KOREAN/JAPANESE/TRADITIONAL CHINESE TRANSLATORS

EXPERIENCED QCERS

PLEASE VISIT US AT **HTTP://PROJECTNOIR.NET**
OR CONTACT US AT **NOIR.STAFF@GMAIL.COM**
FOR MORE INFORMATION!

blah
blah
BECAUSE BI-WAL IS THE KING OF HELL.

THE KING OF HELL? BI-WAL?
AHK!
inside her head
I was imagining an old gramps with a snow white beard!!
And he's the same age as me! so when did he become the king?
clenches
WAIT, IF HELL PEOPLE ARE LIKE HEAVEN PEOPLE, THAT MEANS THEY DON'T AGE EITHER
WHAT IF HE'S THE SAME AGE AS MY OLD MAN?
thump
thump
NO THAT CAN'T BE RIGHT
HE'S QUEEN HONG'S YOUNGER BROTHER SO HE'S PROBABLY MY AGE
shake
shake
HOLD ON, AGE ISN'T THE IMPORTANT THING RIGHT NOW BI-WAL KNEW I WAS THE PRINCESS
DOES THAT MEAN HE KNEW FROM THE VERY BEGINNING?
AH!

WHAT KIND OF NONSENSE IS THIS?
CONFESSING JUST TO LEARN THAT HE'S ACTUALLY MY FIANCE,
Dam mit.
A WHILE AGO HE WAS CURSING AND SWEARING, LOOKED DOWN WITH A STRANGE EXPRESSION, SHOOK HIS HEAD, GOING "AH!", THEN MADE A SERIOUS FACE
WHAT IS HE DOING?
WHO KNOWS
opens

uaak! It's Biwal jin!
you saw his face yesterday, right?
yeah we better not bother him.
dash
Zzzz
?

AH~! BIWAL IS GLARING AT DONG-YOUNG!
AcK!
scritch scritch
depressed
WHAT ARE YOU DOING?
.....
UAAHK!

BI.. WAL..
grin
rub rub
Honey~ I missed you ♥
Kuh
!!

EH?!
WHAT~ YOU DIDN'T CHANGE SEATS YET?
BUT WE ALREADY MADE UP. A LITTLE FIGHT WON'T GET IN BETWEEN US, WOULD IT?
acting cute
wag wag
CRACK
OH ... REALLY?
THEN YOU'LL REMEMBER THAT AFTER WE MADE UP, I CONFESSED
Project Ivoir

WHAT?
FUISH
...!!
I DON'T GET IT EITHER.
I MEAN, WHEN WOULD I HAVE EVER GONE THROUGH SOMETHING THIS COMPLICATED?

!
W-WAIT
ISN'T THE POSITION DIFF-
calm down!
!!
I HEARD EVERYTHING FROM QUEEN HONG,
O KING OF HELL

YOU DID WHATEVER YOUR BROTHER TOLD YOU BECAUSE OF YOU TAKING HIS PLACE, NO?
THEN WHEN HE DISAPPEARED, YOU THREW EVERYTHING ASIDE AND CAME TO EARTH
ANYWAY, THERE'S NO POINT IN DECEIVING ME OR RUNNING AWAY
WHEN I WANT SOMETHING, THAT'S THAT IT'S ALREADY OVER.
ha-a
THIS IS WAY BEYOND A [illegible] COMPLEX.
NOT EVEN YOUR BROTHER CAN SCARE ME NOW.
Project Tokyo

Smile
THEN, I'LL SEE YOU LATER, Mr Fiance

totally simple-minded
AH, THAT FEELS BETTER
& Hence?
ah~ the pleasure of our lives has returned!
I can see tomorrow's headlines, an inversed offensive!

BUT STILL, I'LL EVENTUALLY CHOOSE KYUNG OVER YOU
YOU ALREADY KNOW THAT, FROM MY SISTER. WILL YOU LIKE ME EVEN THEN?
fw..

REALLY SHE'S THE SAME AS BACK THEN
Rustle

DONG-YOUNG NIM??!
AH!
looks around
hides
YOU! DON'T SAY ANYTHING, OR ELSE!
clench

DID YOU SEE A BLACK-HAIRED MISCHIEVIOUS LOOKING BOY YOUR AGE, BY ANY CHANCE?
HE RAN THAT WAY.
expert liar.
Zoom
THANK YOU, DONG-YOUNG NIM?!
WHEW. THAT WAS CLOSE. THANKS
rustle
WHATEVER.
grab
project nOir

I'M DONG-YOUNG HWANG. NICE TO MEET YOU!
shake
shake
!
DONG-YOUNG HWANG?
HEAVEN'S YOUNGEST PRINCESS?
EH? AND THIS IS THE ROYAL FAMILY'S GARDEN, COMMONERS CAN'T GET IN.
YOU KNOW ME?
WHO ARE YOU?

IF I TELL HER THE TRUTH, THINGS MIGHT GET TROUBLESOME EVEN IF I JUST CAME FOR SIS' WEDDING
ME?
AHAH!
OH, I KNOW...
YOU'RE SECRETLY HIDING JUST LIKE ME, AREN'T YA?
EH?
MY LIFE'S GOAL IS TO BE A LAZY RICH OLD MAN. I RECOGNIZE FELLOW SUFFERERS.
tap

Points
THAT SILK! INTRICATE DESIGNS!
YOU'RE NO NORMAL KID, FOR SURE
AN ON TOP OF THAT, YOU EVEN KNOW MY NAME!
I DON'T KNOW WHOSE FAMILY YOU'RE FROM, BUT YOU PROBABLY SUFFER JUST LIKE ME.
AH! NOW'S NOT THE TIME FOR THIS! I'M GONNA BE LATE!
YOU! YOU'RE PRETTY COOL.
I'LL SEE YOU TOMORROW, SAME PLACE, SAME TIME!
I'M SURE YOU ESCAPED BECAUSE YOU DIDN'T WANNA HEAR YOU SERVANTS NAGGING AT YOU TO STUDY, OR TO UPHOLD COURT ETIQUETTE
DON'T WORRY, I KNOW EXACTLY HOW YOU FEEL.
HUH?
project NOIR

blank stare
JUST SAYS WHAT SHE WANTS AND LEAVES, HUH.

I THINK THIS COLOUR WILL SUIT YOU
IT'S THE NEW QUEEN'S WEDDING, SO WE SHOULD BE AS EXTRAVAGANT AS POSSIBLE

creak
YOU SAID YOU WOULD TAKE A WALK TO CLEAR YOUR HEAD. YOU CAME BACK SOONER THAN I THOUGHT.
I DIDN'T KNOW YOU KNEW PEOPLE FROM HEAVEN.
WHO DID YOU SEE?
I MET SOMEONE UNEXPECTED.
Project ทอร์

MY FIANCE.

SHE WAS CONSIDERABLY BOY-LIKE.
HOLD ON,
BI-WAL, YOU SAW THAT CHILD?
AND DID YOU SAY FIANCE?
THE INTERMARRIAGE BETWEEN HELL AND HEAVEN WAS A SCHEME I MADE UP TO COME HERE.
I WAS JUST GONNA GET MARRIED AND BRUSH IT ASIDE.
IT'S NOT SOMETHING YOU CAN JUST BRUSH ASIDE.

DID YOU THINK HELL'S COUNCIL WOULD ACCEPT THAT?
YOU KNOW HOW MUCH THEY WERE AGAINST YOUR MARRIAGE, SAYING THAT IT WASN'T FAIR IF ONLY HELL GAVE UP THEIR PRINCESS.
WHILE YOU WERE BUSY WITH YOUR MARRIAGE PREPARATIONS, HELL'S COUNCIL AND HEAVEN'S ELDERS REACHED AN AGREEMENT.
DONG-YOUNG --- I MEAN, PRINCESS CHUN-YOO HWANG'S ENGAGEMENT!

AND YOU, STOP TALKING ABOUT IT LIKE IT'S SOMEONE ELSE'S BUSINESS
IT'S YOUR ENGAGEMENT. DON'T YOU HAVE ANY THOUGHTS ON THIS?
WHY DOES EVERYONE AGREE ONLY ON STUFF LIKE THIS?
I DON'T FIND IT VERY AGAINST IT
ANY THOUGHTS OF MY OWN, HUH
ANYWAY, THAT PRINCESS DONG-YOUNG HWANG YOU'RE TALKING ABOUT IS THE ICE GENERAL AND A GUY,
SO THAT MARRIAGE IS IMPOSSIBLE
THAT BROTHER DOESN'T LIKE IT, I GUESS?
SO... I'M NOT FOR IT EITHER.

WELL, HEAVEN'S CHILDREN ARE GENDERLESS, SO THEY CAN JUST RAISE HER AS A GIRL, THAT'S WHAT THEY SAID IN THE MEETINGS.
AND SHE WAS A GIRL WHEN WE MET.
WHAT? DONG-YOUNG IS A GIRL?!
EEK!
GIRLS AND BOYS HAVE DIFFERENT AURAS, SO I KNEW FOR SURE, EVEN THOUGH SHE WAS DRESSED LIKE A BOY
SEEMS LIKE HEAVEN KEPT THEIR SIDE OF THE BARGAIN
...THAT OLD FOOL!
I TOLD HIM NOT TO DO ANYTHING!
HOW COULD HE SELL OFF HIS CHILD JUST TO GET MARRIED?
CRACK!

I'LL TEACH HIM A LESSON OR TWO!
I'LL SHOW HIM WHY THEY CALL ME THE RED PRINCESS OF HELL!
Sla.Tu
Ka-Kaw-Kaw
S..SIS?
kyak--
QUEEN HONG, PLEASE CALM DOWN!
YOU CAN'T HAVE A QUARREL BEFORE YOU EVEN GOT MARRIED!
WAL-HYANG MA-MA*!
T/N.: ma-ma is a suffix for people of high royal standings, like majesty, highness, etc.
project HOH

TOMORROW
MAYBE I'LL GO SEE HER

WOAH---
I WASN'T SURE
IF YOU WOULD
SHOW UP, BUT
YOU DID!
hello~
YOU
REALLY MUST
HATE STUDYING
A LOT,
SINCE
YOU SNUCK
OUT TODAY
TOO.
NOT
REALLY
clap

LET'S GO.
grab
WHERE?
YOU CAME OUT TODAY 'CAUSE YOU WANTED TO PLAY WITH ME, RIGHT?
JUST FOLLOW ME.
Y... YEAH.

WOW~
I THINK IT'S MARKET DAY
THERE'S SO MANY PEOPLE!

LOOK, THIS IS IT!
THEY'RE CALLED "FRIEND DUMPLINGS." YOU SHARE ONE WITH A FRIEND
I REALLY WANTED TO EAT ONE OF THESE
NEXT, OVER THERE!
NOW THERE!
SURE, SURE
?!

WHAT KIND OF TOY IS THIS?
a wooden sword?
YAAP!
EH?
project HOT
YEAH, THIS IS IT!
pow!
pow!
pow!
WHEN TWO OF THESE WOODEN SWORDS ARE HIT TOGETHER, THE MAGICAL LIGHT OF FRIENDSHIP WILL SHOWER DOWN ON THEM!

I REALLY WANTED TO HAVE ONE.
HEY, AREN'T YOU A ROYAL? HOW DO YOU KNOW SO MANY COMMONER GAMES,
AND HOW DO YOU SNEAK OUT HERE SO EASILY?
'CAUSE I COME HERE EVERYDAY?
rub
rub
'CAUSE I HAD TO RE-PLAN MY FUTURE, THANKS TO MY BATTY OLD MAN
AND I DON'T WANNA MARRY SOME SATANIC, PERVERTED KING OF HELL, SO I'M PREPARING.
Stab
satanic
Stab
perverted
Stab
king of Hell

listen~
IT'S DISGUSTING ENOUGH THAT I'M STILL A KID, BUT HE'S OKAY WITH ME ORIGINALLY BEING A BOY!
THAT'S A CRIME I TELL YOU, A CRIME!!
WAH HOW...
HOW DID THESE WEIRD RUMOUR'S GET AROUND?
I CAN JUST IMAGINE WHAT HELL'S COUNCIL SAID WHEN THEY WERE DISCUSSING THE
HOW WHAT?
NO... NOTHING
BUT WHAT ARE YOU PREPARING?
IT'S A SECRET!
HUH?

FOR NOW, I MAKE \3000 A DAY.
I WAS WORKING YESTERDAY TOO, THAT'S WHY I HAD TO GO.
\3000/day?
I FOUND A WAY TO ESCAPE THE MARRIAGE.
BUT YOU NEED SOME MONEY, SO I'M SAVING UP.
AN INVESTMENT FOR THE FUTURE!
the money saved from back then was to be put to use during middle + high school years.
NOW LET'S GO THERE.
SSS
CRASH
AH!
roll
roll

WHAT WAS THAT?
THEM AGAIN!
THOSE LITTLE KIDS ARE IN BIG TROUBLE.
SSS
!

HEY THERE, RICH KIDDIES,
DRESSING SO FINELY, AIN'T IT LIKE ASKING TO BE KIDNAPPED?
ARE THOSE PEOPLE RUFFIANS, BY ANY CHANCE?
has only heard of them
JUSSSAY WHAT FAMILY YOU'RE FROM, I'LL BE SURE'TA RANSOM YA OFF FOR A TIDY SUM
ha.ha.ha.
ha.ha.

WHAT? YOU'VE NEVER SEEN THEM BEFORE?
IF THEY GET CAUGHT, THEY GET EXILED TO EARTH.
CRIMINALS ARE BORN AS ANIMALS HERE, SO IT'S RISKY BUSINESS.
YOU CAN'T DO IT UNLESS YOU HAVE ENOUGH SKILLS TO NOT GET CAUGHT.

OH?!
SO THESE GUYS MUST BE PRETTY GOOD, EH?
IN HELL, YOU JUST SHOVE CRIMINALS INTO INFERNAL PITS MAYBE THAT'S ONE OF THE DIFFERENCES BETWEEN HERE AND THERE.
buzz
buzz
THEY'RE EVEN HAVING A CONVERSATION IN FRONT OF THE CROOKS.
THOSE CHILDREN AREN'T EVEN SCARED.
YEAH

WHAT ARE YA BABBLING ABOUT!
GET 'EM!
TIE 'EM UP SO THEY CAN'T EVEN SQUEAK!!
JUST TRY TO GET US!
Pah

W, WHAT'S THAT?
A SWORD JUST APPEARED!
!
tap

clash

BUT YER NUTTIN' BUT A TWERP.
YA MIGHT HAVE SKILLS, BUT YA GOT NO STRENGTH!
OH, SO WHAT, YA KNOW HOW TO USE A SWORD?
NOT BAD
ev'ryone, attack all together!
that kid first!

bam
rol
AH
project nOir

DON'T UNDERESTIMATE US KIDS.
TO ME, THERE'S...
slide
lurch
EH?!
OUCH? WHO PUT THAT APPLE THERE?
crash

step
AND IN MY TEMPER, I JUST MIGHT CUT ONE OF YOUR ARMS OFF.
AH!
PLAY TIME'S OVER, TWERP.

AH?
UH.. HOLD ON, MISTER, LET'S CALM DOW-
BE THANKFUL IT'S ONLY ONE ARM!!
!!
AH!!
whoo

SFX. WHOOSH
EH?!

PROJECT NOIR

# Angel Diary

VOL 7 CHAPTER 7 PT 3

TRANSLATOR: LIVIDIUM
EDITOR: GOLDHAIR
QCER: GOTCHAWEIRD

# POLICY

1. *Do NOT* change the content, names, or *ANY PART* of the file that we have released.

2. *Do NOT* sell, distribute our works for personal profit. If you bought this, *YOU HAVE BEEN RIPPED OFF!*

3. Respect us and our work and *DO NOT host our materials without permission*, and please follow our *3 day waiting period* for hosting on viewing sites such as Mangafox.com

4. If you have enjoyed the chapter and like the series, *please support the author by buying the book* if/when it becomes available in your area.

*If we see anyone posting any of our releases before the waiting period (3 days), we will not allow any distribution outside anymore*

Questions?
Email: noir.staff@gmail.com
Site: http://projectnoir.net/

PROJECT NOIR

**IS RECRUITING**

EDITORS
KOREAN/JAPANESE/TRADITIONAL CHINESE TRANSLATORS
EXPERIENCED QCERS

PLEASE VISIT US AT **HTTP://PROJECTNOIR.NET**
OR CONTACT US AT **NOIR.STAFF@GMAIL.COM**
FOR MORE INFORMATION!

W, WHAT IS THIS?!
SFX: FFFFFFF
UAHH!!!
SFX: FFFSCHH

SHOOO
!!
THE DOOR TO HELL IS OPEN.
project moon
WHO'S UP FOR A ONE WAY TRIP?
!!
AH!
L, LET'S GET OUT OF HERE!

ARE YOU OKAY?
ISN'T HAVING A SECURE FOOTING THE BASICS OF THE BASICS?
THAT POWER...
YOU WERE FROM HELL?
I HEARD THAT SOME REPRESENTATIVES CAME WITH THE NEW QUEEN..
..YEAH.
SO THERE WAS A KID MY AGE TOO, HUH.

FIGURES..
NOT JUST ANY NOBLE CAN ENTER THE PALACE, SO...
I GUESS I'M JUST DUMB.
haha
YOU'RE GONNA GO BACK WHEN THE MARRIAGE CEREMONY IS OVER, RIGHT?
AND I THOUGHT I MADE A FRIEND FOR A CHANGE
YOU..
WERE THE ONE WHO PULLED ME OUT HERE.
.....

LET'S GO BACK TO THE PALACE.
IT'S NOT RIGHT TO KEEP A GUEST OUTSIDE FOR SO LONG.

Shhhhh
BOOM
BOOM

THE NEW QUEEN'S NAME IS "HONG" AS IN "RED".
QUEEN HONG IS SO GORGEOUS AND COOL. IS THIS ALL WE HAVE TO PACK?
IT'S THE GUESTS', SO DON'T LEAVE ANYTHING OUT.

I CAN'T BELIEVE THEY'RE LEAVING TOMORROW.
IT'S TOO BAD. I'VE GROWN ATTACHED TO THEM DURING THEIR STAY.
Especially the little prince, he'll definitely be handsome when he grows up.

RETURN?
I DIDN'T EVEN SAY GOODBYE!

AH! DON'T LOOK! I DON'T WANT YOU TO SEE ME DRESSED AS A GIRL~!!
SUDDEN REALIZATION
THIS KIND OF THING DOESN'T SUIT ME, IT'S UNSIGHTLY!!

NO... IT SUITS YOU...
IT'S ACTUALLY KINDA PRETTY
REALLY? FOR SURE?
SWEAR TO GOD?
YOU DON'T FEEL ANY GUILT IN SAYING IT?
I ADMIT IT'S A LITTLE... AWKWARD
YOU'RE HONEST. I... RETURN TO HELL TOMORROW

I KNOW.
TRUTHFULLY... I HAD FUN THAT DAY. I NEVER PLAYED LIKE THAT BEFORE.
EVEN IF I RETURN TO HELL,
I WON'T FORGET OUR SHORT FRIENDSHIP.
THAT KIND OF THING WASN'T LIKE A SHORT FRIENDSHIP.
?!

WE'RE FRIENDS
NOT JUST FOR THE DAY, BUT FOR ALWAYS.
project 1101
IT'S THE FIRST TIME
THAT I CAN LAUGH LIKE THIS WITH SOMEONE BESIDES MY BROTHER.
WE'RE FRIENDS SO...
YOU'RE A NOBLE IN HELL, RIGHT?

OK, SO IF I REALLY DO END UP MARRYING INTO HELL'S ROYAL FAMILY
WE'LL BE LIKE RELATIVES, AND WE'LL BE ABLE TO MEET RIGHT?
YEAH
WHEN THAT TIME COMES, LET'S PLAY TOGETHER AGAIN.
.. OK
I WONDER IF SHE'LL GET MAD IF I TOLD HER THAT I'M THE KING OF HELL.
BUT I'VE GOT A PROBLEM
WHAT PROBLEM?
I'M REALLY DUMB.
EH?

EVEN IF I GO TO HELL, I MIGHT NOT REMEMBER YOUR FACE
SO IF WE EVER MEET AGAIN,
HAVE TO RECOGNIZE ME, EVEN IF I DON'T.
AH...
I WON'T FORGET YOU.
YAY~ IT'S A PROMISE!

YUP...

I RECOGNIZED YOU RIGHT AWAY

DIARY VOL.7 END, CONTINUED IN VOL. 8

PROJECT NOIR

# Angel Diary

VOL 7 CHAPTER 7 PT 9

TRANSLATOR: LIVIDIUM
CLEANER: GOLDHAIR
TYPESETTER: FLAK-CHAN
QCER: GOLDHAIR

# POLICY

1. *Do NOT* change the content, names, or *ANY PART* of the file that we have released.

2. *Do NOT* sell, distribute our works for personal profit. If you bought this, *YOU HAVE BEEN RIPPED OFF!*

3. Respect us and our work and *DO NOT host our materials without permission*, and please follow our *3 day waiting period* for hosting on viewing sites such as Mangafox.com

4. If you have enjoyed the chapter and like the series, *please support the author by buying the book* if/when it becomes available in your area.

*If we see anyone posting any of our releases before the waiting period (3 days), we will not allow any distribution outside anymore*

Questions?
Email: noir.staff@gmail.com
Site: http://projectnoir.net/

PROJECT NOIR

IS RECRUITING

EDITORS
KOREAN/JAPANESE/TRADITIONAL CHINESE TRANSLATORS
EXPERIENCED QCERS

PLEASE VISIT US AT **HTTP://PROJECTNOIR.NET**
OR CONTACT US AT **NOIR.STAFF@GMAIL.COM**
FOR MORE INFORMATION!